

Lista kontrolna dla pracodawców i pracobiorców

Wykona no	Pozycja	Organ odpowiedzialny/doradczy
	Znalezienie siły roboczej	Norweski Urząd ds. Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (NAV) – www.nav.no , www.eures.no Lokalne biuro EURES udziela informacji o branżach, rynku, dostępności siły roboczej, obowiązujących ustawach i przepisach oraz ewentualnych partnerach w krajach członkowskich UE/EOG.
	Wniosek o zezwolenie na pracę	<p>UDI – www.udi.no</p> <p>Zezwolenie udzielone na podstawie przepisów EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego) nosi nazwę <i>zezwolenia na pobyt</i>, podczas gdy zezwolenie udzielone na podstawie zwykłych przepisów nosi nazwę <i>zezwolenia na pracę</i>.</p> <p>Obywatele państw skandynawskich (Norwegii, Szwecji, Danii, Finlandii i Islandii) mogą bez ograniczeń czasowych przebywać w Norwegii bez zezwolenia. Osoby z Belgii, Francji, Grecji, Irlandii, Cypru, Liechtensteinu, Luksemburga, Malty, Holandii, Portugalii, Hiszpanii, Wielkiej Brytanii, Szwajcarii, Niemiec lub Szwajcarii mogą bez zezwolenia przebywać i pracować w Norwegii do 3 miesięcy. Szczegółowy wykaz państw spoza EOG/EFTA, których obywatele nie potrzebują zezwolenia na pracę, można znaleźć na stronie: http://www.udi.no/templates/Tema.aspx?id=7242#Grupper (dotyczy również obywateli EOG objętych regulacjami przejściowymi).</p> <p>Poszukujący pracy obywatele EOG mogą bez zezwolenia przebywać w Norwegii do 6 miesięcy. Jeśli zamierzają przebywać w Norwegii dłużej, muszą uzyskać zezwolenie na pobyt.</p> <p>Obywatele Bułgarii lub Rumunii mogą od 01.01.08 podjąć pracę po złożeniu wniosku o pozwolenie na pobyt z możliwością podjęcia pracy. Wniosek musi być prawidłowo wypełniony oraz złożony z wymaganymi załącznikami.</p> <p>Osoby poszukujące pracy spoza krajów EOG/EFTA, aby móc pracować w Norwegii, muszą z reguły mieć zezwolenie na pracę. Zezwolenie takie trzeba zazwyczaj posiadać przed przybyciem do</p>

Norwegii. Jeden z wyjątków od tej reguły dotyczy specjalistów, którzy mogą złożyć wniosek na policji w Norwegii pod warunkiem:

- przebywania w Norwegii na podstawie zezwolenia na pobyt lub pracę udzielonego na trzy miesiące lub dłużej lub
- posiadania wizy ważnej przez trzy miesiące lub
- uzyskania wizy dla poszukującego pracy ważnej do trzech miesięcy lub
- posiadania prawa pobytu w Norwegii przez trzy miesiące bez obowiązku posiadania wizy.

Możliwość złożenia wniosku o zezwolenie na pracę w Norwegii nie dotyczy specjalistów, którzy przebywają w Norwegii w związku z wnioskiem o azyl lub w oczekiwaniu na wyjazd bądź odrzucenie wniosku o azyl. Wnioski składane w Norwegii winny być złożone w najbliższej placówce policji. Jeśli policja ma podstawy sądzić, że wniosek będzie rozpatrzony pozytywnie, może udzielić tymczasowego zezwolenia na pracę, zanim wniosek zostanie przesłany do rozpatrzenia przez UDI (Urząd ds. Cudzoziemców).

Informacje o różnych rodzajach zezwoleń można znaleźć na stronie:

<http://www.udi.no/templates/Tema.aspx?id=7301>

Informacje o zezwoleniach na pracę i załącznikach wymaganych przy składaniu wniosków znajdują się na stronie:

<http://www.udi.no/upload/Pub/FaktaArk/FaktaarkArbeidNorsk.pdf>

Informacje dla obywateli z państw członkowskich UE/EOG:

<http://www.udi.no/upload/Pub/FaktaArk/FaktaarkEuEosNorsk.pdf>

Informacje o terminach rozpatrywania wniosków:

<http://www.udi.no/templates/Page.aspx?id=3709>

Oferta
pracy/poświadczenie

Do wniosku o zezwolenie na pobyt/pracę należy dołączyć ofertę pracy (w przypadku osób z państw nienależących do EOG) lub poświadczenie zatrudnienia (osoby ze wszystkich państw

	zatrudnienia	członkowskich EOG): http://www.udi.no/templates/PageURL.aspx?id=7360 http://www.udi.no/templates/Tema.aspx?id=7239&ttid=SkjemaMalTopicType#SkjemaMalTopicType
	Pełnomocnictwo	Jeśli w imieniu pracobiorcy wniosek o zezwolenie składa pracodawca, pracobiorca musi wypełnić formularz pełnomocnictwa. Pełnomocnictwo uprawnia do składania wniosku, prowadzenia rozmów z policją/UDI w trakcie rozpatrywania wniosku oraz do ewentualnego odwołania się od decyzji odmownej. http://www.udi.no/templates/PageURL.aspx?id=7921
	Nostryfikacja dyplomu/wykształcenia	NOKUT, Norweskie Biuro ds. Zapewnienia Jakości Kształcenia: www.nokut.no Państwowe Biuro Autoryzacyjne dla Pracowników Służby Zdrowia (SAFH): www.safh.no
	Rejestracja w Brønnøysundregisteret	Samodzielni przedsiębiorcy (osoby prowadzące samodzielną działalność gospodarczą) muszą zarejestrować się w Brønnøysundregisteret, patrz: http://www.brreg.no/ Zwracamy uwagę, że w przypadku osób spoza obszaru EOG/EFTA, chcących uzyskać zezwolenie na pracę w celu założenia samodzielnej działalności gospodarczej, wymaga się, aby zarejestrowanie działalności odbyło się po uzyskaniu ewentualnego zezwolenia na pracę.
	Rejestracja na policji	Pracobiorcy składający wniosek o zezwolenie w placówce dyplomatycznej poza Norwegią muszą najpóźniej w ciągu siedmiu dni po przyjeździe do Norwegii zgłosić się w lokalnej placówce policji. Należy przedłożyć paszport bądź inny dokument podróży i podać wszystkie niezbędne informacje. Pracobiorcy z państw spoza obszaru EOG/EFTA, którzy złożyli wniosek o zezwolenie w Norwegii, muszą zgłosić się na policję w celu uzyskania odpowiedniego wpisu w paszporcie. Obywatele EOG mogą otrzymać decyzję pocztą, jeśli wniosek składali osobiście. W przypadku gdy wniosek składany był przez pełnomocnika, decyzję o zezwoleniu należy odebrać osobiście na policji.
	Rejestracja w Biurze Ewidencji Ludności	Jeśli pracownik zamierza przebywać w Norwegii przez ponad 6 miesięcy i ma tam samodzielne mieszkanie, winien w ciągu 8 dni po przybyciu do Norwegii lub po otrzymaniu zezwolenia zgłosić się i zarejestrować w Biurze Ewidencji Ludności (Folkeregisteret)/Urzędzie Podatkowym (Likningskontoret). Małżonków obowiązują specjalne reguły. W praktyce wynika z nich, że osoba mająca małżonka/-kę i wspólne gospodarstwo domowe w swoim kraju ojczystym nie musi

		<p>meldować się w Norwegii. Osoby takie muszą posiadać jedynie kartę podatkową. Należy okazać paszport i ważne zezwolenie na pobyt. Biuro Ewidencji Ludności może też zażądać okazania innych oryginalnych dokumentów.</p>
	Główny Urząd Podatkowy	<p>Informacje dla pracobiorcy zagranicznego pracującego u pracodawcy norweskiego: http://www.skatteetaten.no/Templates/Brosjyre.aspx?id=57464&epslanguage=NO</p> <p>Miniprzewodnik dla zagranicznych firm, pracobiorców i osób pracujących na własny rachunek:: http://www.skatteetaten.no/Templates/Brosjyre.aspx?id=28973&epslanguage=NO</p>
	Numer personalny lub D-numer	<p>Podczas składania po raz pierwszy wniosku o kartę podatkową otrzymuje się numer identyfikacyjny, D-numer lub numer personalny. Numer ten podany jest na karcie podatkowej i służy do identyfikacji przez władze.</p> <p>Numer identyfikacyjny należy podać przy otwieraniu konta bankowego w Norwegii. Pracobiorca powinien posiadać konto bankowe w Norwegii, na które pracodawca może przelewać wynagrodzenie i na które władze mogą później przelać ewentualny nadpłacony podatek.</p>
	Karta podatkowa	<p>Wszystkie osoby pracujące w Norwegii muszą mieć kartę podatkową. Aby prawidłowo obliczyć wysokość zaliczki na podatek dochodowy, Urząd Podatkowy musi znać przewidywaną wysokość dochodów pracobiorcy i długość jego pobytu w Norwegii.</p> <p>Jeśli pracobiorca pracuje u pracodawcy zagranicznego, Centralny Urząd Podatkowy ds. Zagranicznych (SFU) wysyła kartę podatkową do pracodawcy. Jeśli pracobiorca pracuje u pracodawcy norweskiego, musi osobiście zgłosić się do urzędu podatkowego w miejscu zamieszkania i okazać następujące dokumenty:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ważny paszport. W przypadku obywateli państw należących do EOG oraz Szwajcarii wystarczy inny dowód tożsamości uznany jako dokument podróży w Unii Europejskiej. • Zezwolenie na pobyt lub pracę. Dotyczy tych osób, które go potrzebują (patrz szczegółowe informacje powyżej). • Umowę o pracę z norweskim pracodawcą. • D-numer lub numer personalny, jeśli ma go pracobiorca. <p>Ważne jest, aby w Urzędzie Podatkowym podać adres, pod którym pracobiorca będzie odbierał korespondencję, a także zgłaszać ewentualne zmiany adresu. Jeśli pracobiorca wrócił do kraju</p>

		ojczyzstego przed otrzymaniem zeznania podatkowego i/lub rozliczenia podatkowego, należy poinformować o powyższym fakcie Urząd Podatkowy, podając adres w kraju ojczystym.
	Obowiązek składania zeznania podatkowego	Wszystkie osoby pracujące w Norwegii mają obowiązek składania zeznania podatkowego. Należy wysłać je do tego urzędu podatkowego, który jest podany w formularzu zeznania, do 30 kwietnia roku następującego po roku podatkowym.
	Płacenie podatku	Pracobiorcy płacą podatek w formie zaliczki na podatek potrącaney od wynagrodzenia. Na podstawie zeznania podatkowego ustala się, ile podatku należało zapłacić w roku poprzednim. Nadpłata zostanie zwrócona, a niedopłatę należy uiścić.
	Obowiązek składania informacji przez pracodawcę	<p>O wszystkich pracach zleconych zleceniobiorcom zagranicznym w Norwegii oraz pracach zleconych norweskim i zagranicznym zleceniobiorcom na norweskim szelfie kontynentalnym należy poinformować Centralny Urząd Podatkowy ds. Zagranicznych (SFU).</p> <p>Do SFU należy też zgłosić wszystkich zagranicznych pracobiorców, pracujących na zlecenie w Norwegii lub na norweskim szelfie kontynentalnym. Obowiązek zgłaszania dotyczy również obywateli norweskich, pracujących na zlecenia w Norwegii lub na norweskim szelfie kontynentalnym, zatrudnionych u pracodawcy/zleceniodawcy zagranicznego.</p> <p>Więcej informacji można znaleźć na stronie: http://www.skatteetaten.no/Templates/Brosjyre.aspx?id=46523&epslanguage=NO www.taxadministration.no</p>
	Składka ubezpieczeniowa uiszczana przez pracodawcę	Więcej informacji można znaleźć na stronie Skatteetaten: http://www.skatteetaten.no/Templates/Emne.aspx?id=2040&epslanguage=NO
	Członkostwo w Powszechnej Kasie Ubezpieczeń	<p>Członkostwo w Powszechnej Kasie Ubezpieczeń daje w Norwegii szereg uprawnień, np. prawo do bezpłatnego pobytu w szpitalu. Pracobiorca jest ubezpieczony, jeśli ma zezwolenie na pracę, zamierza pracować w Norwegii przez co najmniej 3 miesiące oraz płacić podatki w Norwegii. Małżonek oraz dzieci są ubezpieczeni, jeśli mieszkają w Norwegii i mają zezwolenie na pobyt ważne przez co najmniej jeden rok.</p> <p>Jeśli pracobiorca jest ubezpieczony w swoim kraju ojczystym, nie ma obowiązku płacenia składek</p>

		<p>ubezpieczeniowych w Norwegii. Pracobiorca musi w takim przypadku uzyskać formularz E-101 w swoim kraju ojczystym i dostarczyć go do NAV.</p> <p>Więcej informacji o ubezpieczeniu społecznym i zdrowotnym w Norwegii można znaleźć na stronie http://www.nav.no/page?id=1073743451</p>
	Zasiłek rodzinny i dodatek na małe dziecko	Praca zarobkowa i członkostwo w Powszechnej Kasie Ubezpieczeń w Norwegii daje obywatelom EOG prawo do zasiłku rodzinnego oraz dodatku na dziecko/dzieci w wieku 1-3 lat. Nie ma znaczenia, czy małżonek i/lub dzieci mieszkają w Norwegii czy też innym państwie członkowskim EOG. Obywatele państw spoza obszaru EOG/EFTA również mają prawo do zasiłku rodzinnego i dodatku na małe dzieci, jednak w takim przypadku dzieci muszą mieszkać w Norwegii. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.nav.no
	Lekarz rodzinny	Wszyscy mieszkańcy Norwegii mają prawo wyboru dowolnego lekarza internisty jako swojego lekarza rodzinnego. Nie jest to jednak obowiązkowe. Aby zostać przypisanym do odpowiedniego lekarza, należy skontaktować się z NAV pod numerem telefonu 810 59 500 lub zalogować się serwisie MinFastlege na stronie www.nav.no
	Próba tuberkulinowa	<p>Wszystkie osoby przybywające do Norwegii z krajów o wysokim współczynniku zachorowalności na gruźlicę mają obowiązek poddania się próbie tuberkulinowej. Policja informuje lekarza gminnego o nowo przybyłych osobach objętych obowiązkiem poddania się badaniom diagnostycznym pod kątem zakażenia prątkami gruźlicy. Policja informuje również nowo przybyłych o obowiązku poddania się badaniom i miejscu, gdzie można je wykonać. Za przeprowadzenie badań diagnostycznych wśród obcokrajowców odpowiedzialność ponosi gmina/lekarz gminny.</p> <p>Obowiązkowe badania diagnostyczne są nieodpłatne.</p> <p>Badania obejmują:</p> <ul style="list-style-type: none"> • próbę tuberkulinową dla wszystkich nowo przybyłych oraz • rentgen płuc dla osób powyżej 15 roku życia <p>Więcej informacji można znaleźć na stronach Instytutu Zdrowia Publicznego (Folkehelseinstituttet): www.fhi.no</p>
	Nauka języka norweskiego	<p>Pracobiorca ma obowiązek odbycia 300-godzinnego kursu języka norweskiego i wiedzy o społeczeństwie, jeśli:</p> <ul style="list-style-type: none"> • jest w wieku między 15 i 55 lat oraz

		<ul style="list-style-type: none"> • ma zezwolenie na pracę, dające prawo stałego pobytu (zezwolenie na osiedlenie się) lub • jest żonaty/zamężna z osobą lub ma konkubinę/konkubenta mającego zezwolenie na pracę dające prawo stałego pobytu. <p>Obowiązku uczestniczenia w kursie nie dotyczy pracobiorców:</p> <ul style="list-style-type: none"> • mających zezwolenie udzielone na podstawie przepisów EOG, • mających zezwolenie na pracę, które nie daje prawa stałego pobytu (zezwolenia na osiedlenie się), np. au pair. <p>Pracobiorcy nie przysługuje prawo do nieodpłatnego kursu. Opłatę za kurs musi uiścić sam zainteresowany lub jego pracodawca. Za kursy odpowiada gmina zamieszkania pracobiorcy. Więcej informacji można uzyskać w Centrum Obsługi Klienta lub Centrum Kształcenia dla Dorosłych w gminie.</p>
	Wniosek o przedłużenie zezwolenia na pracę	Wniosek o przedłużenie zezwolenia należy złożyć co najmniej jeden miesiąc przed upływem ważności aktualnego zezwolenia. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.udi.no